

1/1156
17566-45377

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-1211/5359

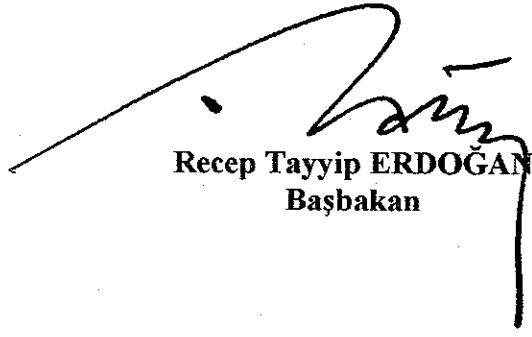
7 112/2005

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 17/11/2005 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :

- 1- Kanun Tasarısı
- 2- Gerekçe

T.C.M.M.A. BAŞKANLIĞI	
Tali Kom.	Plan ve Bütçe Komisyonu
Esas Kom.	Dışişleri Komisyonu
Tarih	15.12.2005 1/1156
E. Md.	İ. Md.
BAŞKAN	

GEREKÇE

Gümrük idareleri, malların ve kişilerin uluslararası hareketi ile ilgili işlemleri yürütmektedir. Bu uluslararası hareketler, taşımacılık alanında yaşanan gelişmelerin de etkisi ile son 50 yıl içerisinde büyük bir ivme kazanmakla birlikte, söz konusu olumlu gelişmeler gümrük suçlarındaki artışlar nedeniyle önemli ölçüde gölgelenmiştir. Gümrük suçları yalnız sayısal anlamda artmakla kalmamış, ülkelerin ekonomik, yasal ve coğrafi altyapılarına bağlı olarak çeşitlilik göstermiştir.

Gümrük suçlarının bu denli çeşitlenmesi ve sayılarının artması, gümrük idarelerinin tek başlarına bu suçları önleme imkanını neredeyse tamamen ortadan kaldırmaktadır. Nitekim, gümrük suçlarının büyük bir oranının, son derece organize olan ve teknolojinin tüm imkanlarını kullanan uluslararası organize suç örgütleri tarafından gerçekleştirildiği göz önüne alındığında, bu ihlallerin önlenmesi için gümrük idareleri arasında işbirliği ve yardımlaşmaya ilişkin yasal altyapısının kurulmasının önemi ortaya çıkmaktadır.

Bu çerçevede, gümrük vergilerinin ödenmemesinin devlet gelirlerinde kayıplara yol açmasının yanı sıra, uyuşturucu ve psikotrop madde kaçakçılığı yoluyla toplumun huzurunu ve gelişimini tehdit eden gümrük suçlarının önlenmesi amacıyla gümrük idareleri arasında işbirliğinin yasal altyapısının tesisi için ülkemiz ile 42 ülke arasında karşılıklı İdari yardım anlaşması imzalanmış bulunmaktadır.

Bu itibarla, son dönemde önemli gelişmeler gösteren Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı arasındaki ekonomik ilişkilerin yasal bir altyapı kazanmasına katkıda bulunmak üzere imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşması"nın esas amacı, Türkiye ve Hollanda Gümrük İdareleri arasında işbirliğini kurumsallaştırmak ve daha da geliştirmek, bu suretle, eşya ve yolcu akışını kolaylaştırmak ve teşvik etmek, iki ülkenin ekonomik, sosyal ve mali çıkarlarına aykırı olan ve gümrük mevzuatlarına karşı işlenen suçlarla daha etkin mücadele edilebilmesini sağlamaktır.

Bu Anlaşma ile gümrük idareleri arasında bilgi değişiminin yanında personel ve uzman değişimi ile teknik konularda yardımlaşma da mümkün olacaktır.



T/ 984

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE HOLLANDA KRALLIĞI ARASINDA GÜMRÜK
MEVZUATININ DOĞRU BİR ŞEKİLDE UYGULANMASI VE GÜMRÜK SUÇLARININ
ÖNLENMESİ, SORUŞTURULMASI VE BU SUÇLARLA MÜCADELE KONULARINDA
KARŞILIKLI İDARİ YARDIM ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

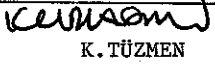
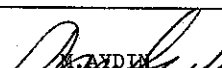
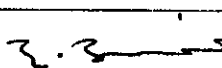
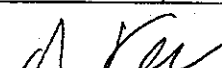
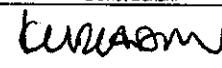
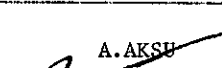
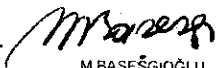
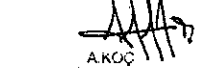
Madde 1- 18 Ağustos 2005 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı Arasında Gümrük Mevzuatının Doğru Bir Şekilde Uygulanması ve Gümrük Suçlarının Önlenmesi, Soruşturulması ve Bu Suçlarla Mücadele Konularında Karşılıklı İdari Yardım Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 K. TÜZMEN -A. GÜL- Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V.	 A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd. V.	 B. ATALAY Devlet Bakanı
 A. BABACAN Devlet Bakanı	 M. AYDIN Devlet Bakanı	 N. ÇUBUKÇU Devlet Bakanı	 K. TÜZMEN Devlet Bakanı
 M. ÇİÇEK Adalet Bakanı	 M. V. GÖNÜL Milk Savunma Bakanı	 A. AKSU İçişleri Bakanı	 A. AKSU Maliye Bakanı V.
 M. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	 F. N. ÖZAK Bayındırlık ve İskan Bakanı	 M. BAŞESGİOĞLU Sağlık Bakanı V.	 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 M. M. EKER Tarım ve Köyişleri Bakanı	 M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Guv. Bakanı	 A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 M. H. GÜLER En ve Tab. Kay. Bakanı
 A. KOÇ Kültür ve Turizm Bakanı	 Ö. PEŞKE Çevre ve Orman Bakanı		

Desya No

101-1211

1544

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
İLE
HOLLANDA KRALLIĞI
ARASINDA GÜMRÜK MEVZUATININ DOĞRU BİR ŞEKİLDE UYGULANMASI
VE GÜMRÜK SUÇLARININ ÖNLENMESİ, SORUŞTURULMASI VE BU
SUÇLARLA MÜCADELE KONULARINDA KARŞILIKLI İDARİ YARDIM
ANLAŞMASI

Anlaşma'da "Akit Taraflar" olarak adlandırılan Türkiye Cumhuriyeti ile Hollanda Krallığı;

Gümrük vergi, resim ve harçları ile ithalat veya ihracatta alınan diğer vergilerin doğru bir şekilde tahakkuk ettirilmesinin ve yasaklama, kısıtlama ve kontrol önlemlerinin düzgün bir şekilde uygulanmasını sağlamanın önemini dikkate alarak;

Gümrük mevzuatına karşı işlenen suçların ekonomik, mali, sosyal, kültürel, kamu sağlığına ilişkin ve ticari çıkarlarına zarar verdiğini dikkate alarak;

Uyuşturucu ve psikotrop maddelerin, tehlikeli eşyaların, risk altındaki biyolojik türlerin ve zehirli atıkların sınır ötesi ticaretinin toplum için bir tehlike teşkil ettiğini dikkate alarak;

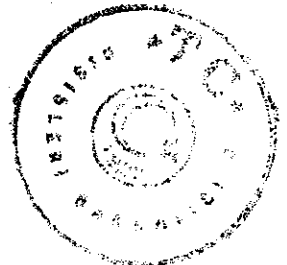
Gümrük mevzuatlarının uygulanması ve muhafazasıyla ilgili konularda uluslararası işbirliğine duyulan ihtiyacın bilincinde olarak;

Gümrük suçlarıyla mücadelenin, gümrük idarelerinin arasındaki, sarıh yasal hükümlere dayalı yakın işbirliğiyle daha etkin bir hale getirilebileceğine inanarak;

Artık Dünya Gümrük Örgütü olarak bilinen Gümrük İşbirliği Konseyi'nin ilgili belgelerini, özellikle de karşılıklı idari yardım konusundaki 5 Aralık 1953 tarihli Tavsiyesini göz önünde bulundurarak;

Spesifik eşyalara ilişkin yasaklar, kısıtlamalar ve özel kontrol tedbirleri içeren uluslararası sözleşmeleri de göz önünde bulundurarak;

Aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:



I. BÖLÜM

Tanımlar

Madde 1

Bu Anlaşma'da geçen:

1. "Gümrük İdaresi" deyimi, Türkiye Cumhuriyeti'nde Başbakanlık Gümrük Müsteşarlığını, Hollanda Krallığında ise gümrük mevzuatının uygulanmasından sorumlu merkezi idareyi;
2. "Gümrük Mevzuatı" deyimi, yasaklama, kısıtlama ve kontrol tedbirlerine ilişkin yasal ve idari hükümler de dahil olmak üzere, eşyanın ithalatı, ihracatı, aktarma işlemleri, transiti, depolanması ve dolaşımı konusunda gümrük idarelerince uygulanan her türlü yasal ve idari hükümleri;
3. "Gümrük Suçu" deyimi, her Akit Tarafın yasalarında belirtilen gümrük mevzuatının her türlü ihlali ve bunun yanı sıra böyle bir ihlal teşebbüsü;
4. "Gümrük alacağı" deyimi, bu Anlaşma'nın uygulama alanındaki vergi ve resimler ile Akit Taraflardan birinde tahsil edilemeyen bu tip vergi ve resimlere ilişkin zam, fazla masraf, geç ödeme, faiz ve diğer masrafların herhangi miktardaki tutarı;
5. "Kişi" deyimi, her türlü gerçek veya tüzel kişinin yanı sıra, tüzel kişiliği haiz diğer herhangi bir kurumu;
6. "Kişisel veri" deyimi, kimliği belirlenmiş veya belirlenebilir olan bir gerçek kişi hakkındaki verileri;
7. "Bilgi" deyimi, her türlü veri, belge, rapor, bunların tasdik veya tevsik edilmiş kopyaları veya, elektronik ortamdakiler de dahil olmak üzere, her türlü formattaki diğer iletileri;
8. "Talepte bulunan idare" deyimi, yardım talebinde bulunan gümrük idaresini;
9. "Talepte bulunulan idare" deyimi, kendisinden yardım talebinde bulunulan gümrük idaresini

ifade eder.



II. BÖLÜM

Anlaşmanın Kapsamı

Madde 2

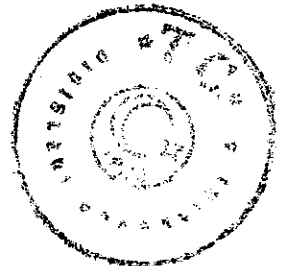
1. Akit Taraflar; gümrük mevzuatının doğru olarak uygulanması, gümrük suçlarının önlenmesi, tahkiki ve bunlarla mücadele edilmesi, ve bunların yanı sıra gümrük alacaklarının tahsil edilmesi amacıyla, bu Anlaşma'da yer alan şartlar altında gümrük idareleri vasıtasıyla birbirlerine idari yardım sağlarlar.
2. Bu Anlaşma kapsamında herhangi bir Akit Tarafın sağladığı tüm yardımlar, tarafların yasal ve idari hükümleri çerçevesinde, ve gümrük idarelerinin yetkilerinin ve mevcut kaynaklarının sınırları dahilinde olur.
3. Bu Anlaşma; Hollanda Krallığı'nın Avrupa Birliği'ne Üye Ülke olmasıyla ilgili olarak Avrupa Birliği mevzuatı çerçevesindeki mevcut ve gelecekteki yükümlülükleri ile, bu yükümlülüklerin uygulanması için yürürlüğe konulan herhangi bir mevzuat ve bunların yanı sıra Avrupa Birliği'ne Üye Ülkeler arasındaki uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan mevcut ve gelecekteki yükümlülüklerini etkilemez.
4. Bu Anlaşma sadece Akit Taraflar arasında karşılıklı idari yardım amacıyla yapılmıştır; bu Anlaşma'nın hükümleri, herhangi bir üçüncü tarafa herhangi bir delili elde etme, gizleme veya hariç tutma, veya bir talebin yerine getirilmesini engelleme hakkı vermez.
5. Bu Anlaşma cezai konulardaki karşılıklı yardımları düzenleyen kuralları etkilemez. Eğer karşılıklı yardım Akit Taraflar arasında yürürlükte olan başka bir anlaşma kapsamında yapılacaksa talepte bulunulan idare yardımın hangi yetkili kurumları ilgilendirdiğini belirtir.

II. BÖLÜM

Yardımanın Kapsamı

Madde 3

1. Gümrük idareleri, gümrük mevzuatının doğru olarak uygulanmasının sağlanmasına, gümrük suçlarının önlenmesi, tahkiki ve bunlarla mücadele edilmesine, ve bunların yanı sıra gümrük alacaklarının tahsil edilmesine yardımcı olacak bilgileri talep üzerine veya kendiliklerinden birbirlerine iletirler.
2. Her iki gümrük idaresi de, diğer gümrük idaresi adına soruşturma yaparken kendi adına veya kendi devletindeki başka bir yetkili kurumun talebi üzerine soruşturma yapıyormuş gibi hareket eder.



Madde 4

1. Talep üzerine, talepte bulunulan gümrük idaresi, o Akit Tarafta uygulanan ve bir gümrük suçu hakkındaki soruşturmalarla ilintisi bulunan gümrük mevzuatı ve usuller konusundaki tüm bilgileri verir.

2. Her iki gümrük idaresi de kendiliğinden ve gecikmeksizin:

a) etkili olduğu kanıtlanmış bulunan yeni gümrük mevzuatı uygulama teknikleri;

b) gümrük suçlarının işlenmesindeki yeni eğilimler, araçlar ve metotlar

konusunda mevcut tüm bilgileri iletir.

IV. BÖLÜM

Yardıma İlişkin Özel Durumlar

Madde 5

Talep üzerine, talepte bulunulan idare, talepte bulunan idareye özellikle aşağıdaki bilgileri sağlar:

a) Talepte bulunan Akit Tarafın gümrük bölgesine ithal edilen eşyanın talepte bulunulan Akit Tarafın gümrük bölgesinden yasalara uygun olarak ihraç edilip edilmediği;

b) Talepte bulunulan Akit Tarafın gümrük bölgesinden ihraç edilen eşyanın talepte bulunan Akit Tarafın gümrük bölgesine yasalara uygun olarak ihraç edilip edilmediği ve eğer varsa, eşyanın tabi tutulduğu gümrük rejimi.

Madde 6

1. Talep üzerine talepte bulunulan idare aşağıdakiler üzerinde özel denetim sağlar:

a) talepte bulunan idare tarafından bir gümrük suçu işlediği bilinen veya işlediğinden şüphelenilen, özellikle de talepte bulunulan Akit Tarafın gümrük bölgesine ve bölgesinden hareket eden kişiler;

b) talepte bulunan idare tarafından, talepte bulunan Akit Tarafın gümrük bölgesine şüpheli yasadışı ticarete sebebiyet verdiği belirtilen nakil halindeki veya depolanmış eşya;

c) talepte bulunan idare tarafından, talepte bulunan Akit Tarafın gümrük bölgesinde gümrük suçu işlemede kullanıldığından şüphelenilen taşıma araçları.



2. Gümrük idareleri, ulusal mevzuatları çerçevesinde ve ortak karar ve düzenlemeler dahilinde, yasadışı ticareti önlemek amacıyla bu ticarete konu olduğu bilinen maddelerin kendi devletlerinin gümrük bölgelerine ithaline, bölgelerinden ihracına veya bölgeleri üzerinden transitine kontrolleri dahilinde izin verebilirler. Böyle bir iznin gümrük idaresinin yetki sınırları dahilinde olmaması durumunda bu gümrük idaresi yetkili ulusal kurumlarla işbirliğine girmek için çaba sarf eder veya olayı böyle bir kuruma havale eder.

Madde 7

1. Gümrük idareleri, talep üzerine veya kendiliklerinden, bir gümrük suçu teşkil eden veya teşkil edebilecek olan gerçekleştirilen veya planlanan işlemlerle ilgili bilgi verirler.

2. Bir Akit Tarafın ekonomisi, halk sağlığı, kamu güvenliği ve diğer herhangi bir hayati çıkarına önemli ölçüde zarar verebilecek ciddi olaylarda, diğer Akit Tarafın gümrük idaresi, mümkün olduğu ölçüde, gecikmeksizin kendiliğinden bilgi sağlar.

Madde 8

1. Her iki Akit Tarafın gerekli ulusal hukuki ve idari hükümleri yürürlüğe girer girmez bunların gümrük idareleri, gümrük alacaklarının tahsili için bu Anlaşma'nın 2. Paragrafı çerçevesinde birbirlerine yardım ederler.

2. Gümrük idareleri, bu Maddenin uygulanmasına ilişkin kuralları bu Anlaşma'nın 18. Maddesinin 2. paragrafı çerçevesinde ortak karar dahilinde belirlerler. Bu kurallar, talepte bulunulan idarenin, bu maddenin 1. paragrafında atıfta bulunulan kendi ulusal hukuki ve idari hükümlerinin uygulanmasının bu idarenin takdirine bağlı olacağı kayıt ve şartlar da içerebilir.

V. BÖLÜM

Bilgi

Madde 9

1. Orijinal bilgiler sadece tevsik veya tasdik edilmiş kopyaların yetersiz kaldığı durumlarda talep edilir, ve en kısa zamanda iade edilir; talepte bulunulan idarenin veya ilgili üçüncü tarafların hakları saklı kalır.

2. Bu Anlaşma kapsamında verilen her türlü bilginin yanında bunun yorumlanması veya kullanılması için gerekli olan tüm bilgiler de iletilir.



VI. BÖLÜM

Uzman ve Tanıklar

Madde 10

Talep üzerine, talepte bulunulan gümrük idaresi kendi memurlarının diğer Akit Taraftaki bir dava veya mahkemede bir gümrük suçu konusunda uzman veya tanık olarak hazır bulunmalarına izin verebilir.

VII. BÖLÜM

Taleplerin İletilmesi

Madde 11

1. Bu Anlaşma kapsamındaki yardım talepleri yazılı olarak doğrudan diğer Akit tarafın gümrük idaresine yapılır ve yararlı görülen her türlü belge de beraberinde iletilir. Şartlar gerektirdiğinde talepler sözlü olarak da yapılabilir. Böyle talepler ivedilikle yazılı olarak teyit edilir.

2. Bu Maddenin 1. paragrafı gereğince yapılan talepler aşağıdaki ayrıntıları içerir:

- a) Talepte bulunan idare;
- b) Talebin konusu ve nedeni;
- c) Olayın özeti, yasal unsurlar ve muamelelerin mahiyeti;
- d) Eğer biliniyorsa, muamelelerle ilgili tarafların isim ve adresleri.

3. Gümrük idarelerinden herhangi biri tarafından yapılan ve özel bir prosedür takip edilmesini gerektiren talepler, talepte bulunulan Akit Tarafın yasal ve idari hükümleri çerçevesinde yerine getirilir.

4. Bu Anlaşma'da atıfta bulunulan bilgiler sadece her iki gümrük idaresince bu amaçla yetkilendirilmiş memurlara iletilir. Bu şekilde yetkilendirilmiş olan memurların bir listesi bu Anlaşma'nın 18. Maddesinin 2. paragrafı çerçevesinde diğer Akit Tarafın gümrük idaresine iletilir.



VIII. BÖLÜM

Taleplerin Yerine Getirilmesi

Madde 12

Talepte bulunulan gümrük idaresi talep edilen bilgiye sahip değilse bu bilgiyi elde etmek için araştırmalara başlar. Bu araştırmalar, bir gümrük suçuyla ilgili olarak kendisinden bilgi alınabilecek kişilerin, tanıkların ve uzmanların ifadesinin alınmasını da kapsar.

Madde 13

1. Yazılı talep üzerine, talepte bulunan idare tarafından yetkilendirilmiş olan memurlar, talepte bulunulan idarenin izniyle ve öne sürebileceği şartlar altında, bir gümrük suçunun soruşturulması amacıyla:

a) o gümrük suçuna ilişkin herhangi bir bilgi elde etmek için talepte bulunulan idaredeki belgeleri, kayıtları ve diğer ilgili verileri inceleyebilir;

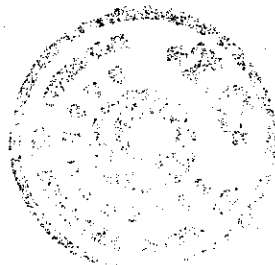
b) o gümrük suçuna ilişkin belgelerin, kayıtların ve diğer ilgili verilerin kopyalarını alabilir;

c) talepte bulunulan idare tarafından talepte bulunulan Akit Tarafın gümrük bölgesinde yürütülmekte olan, talepte bulunan idareyle ilgili bir inceleme sırasında hazır bulunabilir.

2. Talepte bulunan idarenin, bu Maddenin 1. paragrafı çerçevesinde talepte bulunulan Akit Tarafın gümrük bölgesinde olan görevlisi ancak danışman sıfatıyla hareket edebilir, hiç bir şekilde herhangi bir soruşturmada yer alamaz veya sorgulanan kişilerle görüşemez.

3. Talepte bulunan idarenin görevlileri, 10. Maddede veya bu Maddenin 1. Paragrafında belirtilen şartlar altında talepte bulunan Akit Taraf topraklarında oldukları sürece resmi sıfatlarını her an kanıtlayabilecek durumda olmalıdır.

4. Bu görevliler orada bulundukları sürece, diğer Akit Tarafın gümrük görevlilerine orada yürürlükte olan mevzuat çerçevesinde sağlanan korumanın aynısından yararlanırlar ve işleyebilecekleri her türlü suçtan kendileri mesul olurlar.



IX. BÖLÜM

Bilginin Gizliliği

Madde 14

1. Bu Anlaşma kapsamında alınan her türlü bilgi, bu bilgiyi veren gümrük idaresinin bunların başka amaçlar için veya başka yetkili kurumlarca kullanılmasını açıkça onayladığı durumlar hariç olmak üzere, sadece bu Anlaşma'nın amaçları için - adli işlemler de dahil olmak üzere- ve gümrük idareleri tarafından kullanılır. Bu durumda, böyle bir kullanım bilgiyi veren gümrük idaresinin öne sürebileceği çeşitli kısıtlamalara tabi olur. Bu şekildeki herhangi bir bilgi, eğer bilgiyi veren Akit Tarafın ulusal mevzuatı öyle gerektiriyorsa, ancak bilgiyi veren Akit Tarafın savcılığı veya adli makamları bu tarz bir kullanıma izin verdikten sonra cezai işlemlerde kullanılabilir.
2. Bu Anlaşma kapsamında alınan her türlü bilgi, bilgiyi alan Akit Tarafın ulusal mevzuatı uyarınca aynı tip bilginin tabi tutulduğu koruma ve gizliliğin en azından aynısına tabi tutulur.

Madde 15

1. Bu Anlaşma kapsamında iletilen kişisel veriler, bu verileri temin eden Akit Tarafça sağlanan koruma seviyesine eşdeğer bir korumaya tabi tutulur.
2. Bu Maddeyle ilgili olarak Akit Taraflar, kendi devletlerindeki kişisel verilerin korunmasına ilişkin tüm mevzuatı birbirlerine iletirler.
3. Akit Taraflar her iki Akit Taraftaki koruma seviyesinin eşdeğer olduğu konusunda mutabık oluncaya kadar bu Anlaşma'nın 18. maddesinin 2. paragrafı çerçevesinde kişisel veri alışverişi başlatılmaz.

X. BÖLÜM

İstisnalar

Madde 16

1. Eğer talebin yerine getirilmesi talepte bulunulan Akit Tarafın kamu düzenini veya diğer hayati çıkarlarını tehlikeye maruz bırakmaktaysa veya endüstriyel, ticari veya mesleki sırlar için zararlı olabilecekse, talepte bulunulan idare bu Anlaşma'da belirtilen yardımı sağlamaya mecbur olmaz.
2. Talepte bulunan idare benzer bir talebin talepte bulunulan idare tarafından yapılmış olması durumunda bunu yerine getiremeyecekse talebinde bu konuya dikkat çeker. Böyle bir talebin yerine getirilmesi, talepte bulunulan idarenin takdirindedir.



3. Yardım; devam etmekte olan bir soruşturma, dava veya işleme zarar vereceği gerekçesiyle talepte bulunulan idare tarafından ertelenebilir. Böyle bir durumda, talepte bulunulan idarenin ihtiyaç duyabileceği kayıt ve şartlar altında yardımın verilip verilemeyeceğini belirlemek amacıyla talepte bulunulan idare, talepte bulunan idareyle müzakere yoluna gider.
4. Yardımın reddedildiği veya ertelendiği durumlarda bu reddin veya ertelemenin sebepleri bildirilir.

XI. BÖLÜM

Masraflar

Madde 17

1. Gümrük idareleri; talepte bulunan idare tarafından karşılanacak olan, uzman ve tanıkların harcamaları ve bunlara ödenen ücretler ile Hükümet görevlisi olmayan tercümanlara yapılan masraflar hariç olmak üzere bu Anlaşma'nın uygulanması sonucu ortaya çıkan masrafların geri ödenmesine ilişkin tüm taleplerinden vazgeçerler.
2. İlgili gümrük alacağının gerçekliği veya talepte bulunan Akit Taraftaki uygulamayı mümkün kılan belgenin geçerliliği bakımından haksız olduğu tespit edilen tahsilat işlemlerinin maddi sonuçları talepte bulunan idare tarafından karşılanır.
3. Talebin yerine getirilmesi için önemli ve olağandışı harcamalar gerekirse, talebin hangi kayıt ve şartlar altında yerine getirileceği ve masrafları karşılama şeklini belirlemek üzere Akit Taraflar müzakerede bulunur.

XII. BÖLÜM

Anlaşma'nın Uygulanması

Madde 18

1. Gümrük idareleri, gümrük suçlarının soruşturulmasından veya bu suçlarla mücadelede sorumlu memurlarının birbirleriyle şahsen ve doğrudan temas halinde olmalarını sağlayacak önlemleri alırlar.
2. Gümrük idareleri, bu Anlaşma'nın uygulanmasını sağlayacak daha ayrıntılı düzenlemeleri bu Anlaşma çerçevesinde kararlaştırırlar.
3. Gümrük idareleri, bu Anlaşma'nın yorumlanması veya uygulanmasından doğan her türlü sorun ve tereddüde karşılıklı uzlaşmayla çözüm bulmak için çaba sarf ederler.
4. Çözüme kavuşturulamayan anlaşmazlıklar diplomatik kanallardan halledilir.



XIII. BÖLÜM

Uygulama

Madde 19

1. Türkiye Cumhuriyeti söz konusu olduğunda bu Anlaşma bu ülkenin topraklarında uygulanır.
2. Hollanda Krallığı söz konusu olduğunda bu Anlaşma bu ülkenin Avrupa'daki topraklarında uygulanır. Ancak, bütün olarak veya gerekli her değişiklik yapılmak suretiyle bu Anlaşma Hollanda Antilleri'ni veya Aruba'yı kapsayacak şekilde genişletilebilir.
3. Böyle bir genişletme, yapıldığı tarihten itibaren geçerli olup diplomatik kanallarla iletilen notalarda belirtilip kararlaştırılabilecek değişiklik ve feshe ilişkin şartlar da dahil olmak üzere, şartlara tabidir.

XIV. BÖLÜM

Yürürlüğe Giriş ve Fesih

Madde 20

Bu Anlaşma, Akit Tarafların Anlaşma'nın yürürlüğe girmesi için gerekli anayasal veya ulusal tüm işlemlerin yerine getirildiğini diplomatik kanallar yoluyla birbirlerine yazılı olarak tebliğ etmelerini takip eden ikinci ayın ilk gününde yürürlüğe girer.

Madde 21

1. Bu Anlaşma'nın süresiz olarak yürürlükte kalması planlanmıştır fakat Akit Taraflardan herhangi biri diplomatik kanallar yoluyla her zaman için Anlaşma'yı feshedebilir.
2. Bu fesih, fesih tebliğinin diğer Akit Tarafa yapıldığı tarihten üç ay sonra geçerli olur. Anlaşma'nın feshedildiği tarihte sürdürülmekte olan işlemler, Anlaşma hükümlerine göre tamamlanır.
3. Eğer 19. Maddenin 2. paragrafındaki hükümler uyarınca Hollanda Antilleri'ni veya Aruba'yı kapsayacak bir genişletme yapılmış ise, aksi yönde bir karar alınmadığı takdirde bu Anlaşma'nın feshi anlaşmanın bu yerlerdeki uygulamasının da feshedilmesine neden olmaz.



Madde 22

Akit Taraflar talep üzerine veya yürürlüğe giriş tarihinden beş yıl geçtikten sonra, şayet bunun gerekli olmadığını yazılı olarak birbirlerine bildirmediyse, Anlaşma'yı tekrar gözden geçirmek üzere bir araya gelirler.

Bu Anlaşma, aşağıda imzası bulunan yetkililer tarafından şahitler huzurunda imzalanmıştır.

Bu Anlaşma Ankara'da 18 Ağustos 2005 tarihinde, İngilizce olarak imzalanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Adına

(imza)

Hollanda Krallığı Adına

(imza)

